



Exodus 12:6

Shemot perek Yod-Bet, pasuk Vav (b)

וְשַׁחֲטוּ אֹתוֹ כָּל קְהַל עֵדַת-יִשְׂרָאֵל בֵּין הָעֶרְבָיִם

The Passover Lamb for Israel...

הָעֶרְבָיִם	בֵּין	עֵדַת-יִשְׂרָאֵל	קְהַל	כָּל	אֹתוֹ	וְשַׁחֲטוּ
ha-ar-bah'-yeem	bein'	a-daht' – yees-rah-eil'	ke-hal'	kohl'	oh-toh'	ve'-shah-cha-too'
ה - pfx "the" עֶרֶב - n m dual "evening, twilight" יָם - mpl sfx (twilight) עָרַב - grow dark	בֵּין - prep "between, among, with"	עֵדָה - n fs cstr "witness, congregation" עָדַר - repeat; עָד יִשְׂרָאֵל - n "Israel" שָׂרָה -v "contend" אֵל - God	קָהַל - n ms cstr "assembly, gathering" קָהַל - v "gather"	כָּל - n ms cstr "all, each, whole"	אֹת - d/o marker 3ms sfx "him, it" אוֹת - "sign"	וְ - pfx "and" שָׁחַט - v "slaughter, kill, sacrifice" qal prf 3cpl וַיִּשְׁחַט
between / before the evenings		all of the assembly of the congregation of Israel			and you shall slaughter it / him	

וְשַׁחֲטוּ אֹתוֹ כָּל קְהַל עֵדַת-יִשְׂרָאֵל בֵּין הָעֶרְבָיִם

"and the whole assembly of the congregation of Israel shall slaughter it (the lamb) before sunset." (Exod. 12:6b)



καὶ σφάξουσιν αὐτὸ πᾶν τὸ πλῆθος συναγωγῆς
υἱῶν Ἰσραὴλ πρὸς ἑσπέραν (LXX)



Sefer Shemot:

וְשַׁחֲטוּ אֹתוֹ כָּל קְהַל
עֵדַת יִשְׂרָאֵל בֵּין הָעֶרְבָיִם